

La Voz de Menorca

Número atrasado 20 céntimos
Número suelto 10 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV Número 5.229

uscripción En la isla al mes Ptas. 2.00
Resto de España " 3.00
Extranjero, al año 6.00

MAHON VIERNES 1.º OCTUBRE 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160

DEL CAMP DE MENORCA

ELS EXTREMATS

¿Que no ho sap tothom que en Joan Mir ha sigut un treballador intelectual qui ha passat sa vida instruint als obrers, i que molts no sabrien lo que saben si ell no els hi hagués mostrat?

Pero què volèu que vos digui, amic Mir?—Quan un home té baralla, tots els defectes li retreuen, però ses virius les calien; i així se va cumplint aquell refrany qui diu: «criau corps i vos treurán els ulls».

Vos me contau se historia de ses vostres picardies; i jo ¿qué tén de fer?—Lo millor serà contarvos ses meves, i per les semblances que son a ses vostres, ja veureu de quin pèu salt.

Jo era bastant jove quan me vaig aficionar a llegir els d'aris socialistes, i per més que tenia colque company qui s'entusiastava amb aquelles idees, jo mai vaig poder lograr d'esser un socialista complert.

Sempre vaig tenir por dels extrems, perquè sé que de totes ses idees hi ha fanàtics, i que com vé a la fi de partits no n'hi ha més que dos: un de la dreta, i s'altre de l'esquerra; i que és igual que si diguéssim que un ès conservador i s'altre progressiu.

Pero com que un homo ès més extremat que s'altre, cada partit se divideix en un munt de branques, i cada branca té el seu nom, segons ses creences dels qui le componen.

Idò bé: per jo, tan fanàtics son aquells «cabecil·les carlistes, com en Saballs i en Cabrera, qui per conservar un absolutisme antic afusellaven als presoners llivers; eom aquells qui se creuen que per millorar se sociedat en que vivim i ha que matar als patrons i als esquirols».

Tots els extrems son dolents, i quan un poble es governat per un extremat, prèst hi ha saragata.

Fa cosa d'uns vintidós anys que uns quants joves dels més radicals de per aquí van començar a dirnos que els comerciants botiguers eren uns acaparadors qui explotaven es poble així com volien.

I per a posar remei an aquest mal, mos van ajuntar una trentena de joves qui mos coneixem; i juntament amb Mestre Gabriel Comas varem fundar una societat (*El Pioner de la Vejez*) amb s'objecte d'ajudernos quan estiguéssim malalts, i es mateix temps posar una cooperativa del consum, tènt prestat com jinguéssim prou dobles areplegats.

Societat qui vagi tenir millora sortida que aquella, jo no esper veure un'altra; prèst varem esser quatre o cinc cents socis, i dobles en gròs.

«Pero sabeu, amic meu, lo que va succeir?

Que quan varem prou de blets, no vam poder posar se cooperativa, perquè els acaparadors ja van haver predicat prèst per enmetzin s'opinió, i se majoria dels socis se van estimar més tenir els dobles en es Bancs; i mentrestantes els botiguers van seguir xuclant es poble.

A la vista d'aquest fracàs, mos va rem tornar a reunir un centenar dels més maleïts, i fondàrem un'altra societat (*Paz y Unión*) amb es mateix objecte; varem posar uns quants dobles per hom i una botiga oberta tot-duba.

D'aquesta societat jo vaig esser President, i Mestre Comas s'Administrador.

Qualsevol qui lligi aquestes reixes, ha de comprendre que nolts erem una quadrilla qui erem ben determinats.

Si per haver instituit se primera societat d'aquesta casta en es nostre poble, jo hagués d'explicar totes ses contrarieades que varem tenir, hauria de menester tot es diari i no n'hi hauria prou.

Basta dirvos que hi va haver botiguers qui sois per llevarse se nostra botiga de devant se seva, no content en so fermos pujar es censal, va comprar se casà per inés prou que no valia.



Viernes dia 1.º de Octubre de 1920.—A las 9 y media

VELADA DE MODA CON SEXTETO

ESTRENO de la interesantísima cinta dramática en 5 partes, titulada

LA SEÑORA SIN PAZ

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACTUALIDADES GAUMONT.

Muy pronto: La Super-Cine Novela titulada

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

EN BREVE: A... A... A...

en la que hacen una soberbia labor los artistas ventajamente conocidos de este público

HESPERIA Y TULIO CARMINATI

También se proyectará la siempre interesante película ACT

Cronica Local y General**El precio de los periódicos**

El Real Decreto fijando precio y tamaño a los periódicos, establece que si en 1.º de Octubre el papel vale más de 160 pesetas los 100 kilos (está ahora alrededor de 170), los periódicos que quieran seguir publicando 15.000 centímetros de superficie impresión tendrán que aumentar el precio a quince céntimos, pudiendo seguir vendiéndose a diez céntimos si reducen su tamaño a 6.500 centímetros, que es poco más o menos el tamaño de los periódicos de Palma, de modo que a nosotros no nos alcanza la disposición.

La gran pluma IDEAL WILSON'S se vende en El Bazar, Hannover 11.

ÚNICO AGENTE EN ESPAÑA

Cada cosa a su tiempo

Hoy día 1.º de Octubre se ha iniciado muy de mañana el período tempestoso que en esta época suele darse, y al que se denomina cordonazo de San Francisco. Hay que advertir que según reza el calendario, el lunes próximo dí 4 celebra la Iglesia la fiesta del nombrado santo, de manera que si cabe decirlo la meteorología ha estado esta vez oportuna y en su debido a desencadenar sus fueros.

Las características de la tormenta han sido un cielo densamente nublado, aguaceros torrenciales y atrañadoras descargas eléctricas.

C.O.K.E. CLAS. SUPERIOR

FÁBRICA DE GAS

Sin carne de vaca

Estamos ya en el tercer día que por no sacrificarse reses vacunas no se expenden estas carnes en la plaza ni aun para quienes las necesitan a todo trance por razón de saudade de un régimen alimenticio especial.

Una ciudad de diez y ocho mil habitantes en la que no es posible encontrar unos gramos de carne de vaca, ni para un remedio!

De seguir así, la palabra abstención, que en el calendario aparece a continuación de fechas determinadas, habrá que añadirla a todas como denominador común.

Hace tiempo que lo saben las familias de modesta posición.

Ideal Watermans :: Ideal Wilson's
LAS DOS MEJORES MARCAS
EL BAZAR.—Hannover 11

La temporada del Cine Consey

Según anunció la Empresa del Cine Consey en la pantalla de dicho salón, en la temporada de otoño que ahora se inicia veremos en acción sobre aquél lienzo de proyecciones los más renombrados artistas y las cintas garantizadas por las más famosas editoras de América y de Europa. Por esto se han empezado a repetir

TEATRO CINE CONSEY**PROYECCIONES ESCOGIDAS****PRÓXIMA TEMPORADA**

Sábado y domingo a las 6 y a las 9

ESTRENO de un PROGRAMA SELECCIÓN del que forman parte la extraordinaria cinta dramática

El calvario de una huérfana

genial interpretación de la célebre actriz norteamericana CARMEL MYERS, y el chistoso film en dos partes de gran risa:

EL CASTO CASIANO

Merced a contratos especiales sin reparar en sacrificios, durante la temporada próxima esta Empresa exhibirá magníficas proyecciones en las que figurarán los más famosos artistas, las marcas de renombre y las series más sensacionales. Un repertorio soberbio en obsequio al público que tanto favorece al Cine Consey.

Muy pronto: Estreno de la sensacional serie alemana de ruidoso éxito

LAS MEMORIAS DE LUCIFER

adaptación de la famosa novela de HALIFF

Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º Octubre 1920 de las Deudas Públicas Interior, Exterior y Amortizable al 4 por ciento.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Perpetua al 4 por ciento Interior emisión 1908 y de las carpetas provisionales de la misma Deuda emisión 1919 por sus nuevos títulos.

aquellos «llenos del Consey» de antaño.

Por de pronto véase el escogido programa que verá mañana y pasado se anuncia y en el que figura la gran actriz Carmen Mers.

**COKE Grandes existencias
FÁBRICA DE GAS****Boda**

Ayer tarde a las tres se unieron en lazo matrimonial la simpática señorita doña Inés Noguera Noguera y el joven don Luis Vincent Villalonga.

El acto tuvo lugar en el domicilio de la novia bendiciendo la unión el Regente de Santa María señor Paredes.

Fueron testigos por parte de la novia don Pedro Cardona Olives, y por la del novio don José Vidal Orfila.

Felicitamos a la feliz pareja deseándoles toda suerte de venturas y trasmitimos nuestro afectuoso saludo a sus respectivas familias.

Los desposados salieron anoche para Barcelona.

IDEAL WILSON'S

La mejor marca de pluma fuente

El Bazar, Hannover 11

Movimiento de pasajeros

Anoche salieron para la ciudad condal noventa pasajeros, entre ellos la cupletista nuestra paisana Aurora Noguera, acompañada de su señora madre.

Deseamos hayan tenido feliz viaje.

Regresaron ayer de Mallorca los señores secretario y vocal de esta Cámara de Comercio don Pedro Ripoll y don Francisco Bosch, respectivamente.

También llegó el Jefe de esta estación telegráfica don Juan Sampol, acompañado de su hijo.

Sean todos bienvenidos.

Inscripciones

Durante el mes de Septiembre anterior se hicieron en este Juzgado Municipal las siguientes inscripciones:

Nacimientos	29
Matrimonios	14
Defunciones	16

Pluma fuente IDEAL WILSON'S Oro 18kilates Sugetador plata dorada

PRECIOS BARATÍSIMOS

EL BAZAR.—Hannover 11

Decomiso de pescado

El municipal señor Santes ha dispuesto esta mañana que inferior se consultaba al señor veterinario fuese suspendida la venta de una partida de pescado que presentaba señales evidentes de descomposición.

Efectivamente, el profesor veterinario ha ordenado luego el decomiso de referencia, unos diez y ocho kilos.

Más huelgas y conflictos

Barcelona.—Ha comenzado la huelga de los obreros del ramo de calefacción que comprende muchos oficios, tales como: lampistas, latoneros, hojalateros, electricistas, etcétera.

Hay que incluir además los metaúrgicos, que están a la expectativa.

En el mismo que en el Teatro del Bosque han celebrado los huelguistas no hubo que lamentar incidentes.

El Comité de Huelgas ha dado instrucciones concretas encaminadas a que se defina bien el carácter parcial del paro de calefaccionistas.

Esta huelga alcanza a unos tres mil obreros.

Por solidaridad con un delegado obrero despedido se han declarado en huelga los constructores de envases metálicos para la casa de don Gerardo Bertrand.

Ha reanudado el trabajo el personal de la fábrica de vidrio Chamovilla.

También vuelven a trabajar los obreros de las fábricas de peines Balarit.

Para solucionar un conflicto los dueños de vaquerías han elevado el precio de la leche hasta una peseta el litro y han readmitido a los dependientes que antes despidieron.

Hoy han emigrado veintisiete obreros.

La Coruña.—Continúa el paro general.

Málaga.—Han llegado cien niños pertenecientes a familias de huelguistas de Riotinto.

Valencia.—Huelgan los tranvías.

Un nuevo lavadero público

Ayer tarde se efectuó la entrega oficial por el Jefe de la Base Naval don Luis de Riberas al señor Alcalde de un magnífico edificio situado sobre el muelle de la Colárciga para ser destinado a lavadero público.

La obra está hecha con toda solidez y dispuesta de la manera más conveniente utilizando para el lavado el agua de la fuente de San Juan. Frente a las pilas pueden colocarse cómodamente unas treinta personas.

Asistieron al acto de la entrega el señor Comandante de Marina y el señor Contador de la Base Naval y por parte del Ayuntamiento el concejal Síndico don Rafael Olives y don Juan Pons Tuduri con el Arquitecto Municipal don Francisco Femenias.

La comisión pasó luego a visitar la fuente de San Juan para donde se proyectan algunas mejoras.

En breve se abrirá al público el nuevo lavadero que será una mejora que el pueblo agradecerá sin duda por la comodidad y las ventajas higiénicas que representa.

EL BAZAR vende la pluma WATERMANS y la pluma WILSON'S

Espectáculo aplazado

Según el anuncio que la Empresa del Teatro Principal, inserta aparte se aplaza el espectáculo artístico, ópera, concierto y bailes que debía darse el sábado y el domingo.

Se confía que en la próxima semana podremos deleitarnos con tan selectas audiciones y visiones.

Despedida

En el vapor Mahón embarcó ayer para Barcelona y para el Extranjero en largo viaje comercial, el joven viajante don Jaime Pons Febrer, hijo del conocido comerciante y fabricante de

También llegó el Jefe de esta estación telegráfica don Juan Sampol, acompañado de su hijo.

Sean todos bienvenidos.

Noticias cortas

Esta noche a la hora de costumbre se reunirán las comisiones que integran al Ayuntamiento y tratarán de los asuntos pendientes de informe.

Ha sido nombrado ayudante de campo del General Gobernador Militar

Bilbao.—No trabajan los ferrovíarios de la línea de Portugalete.

Los demás conflictos continúan en pie.

Capítulo terrorífico

Barcelona.—Ha sido apedreado un salón limpiabotas de la rambla porque en el mismo trabajaban esquiroles.

En la estación del norte se ha cometido un atentado contra el carretero Manuel Mora quien de resultas de la agresión padece equimosis de la cara.

Al ebanista Jesús Fernández le asesaron una tremenda cuchillada cuando iba por la calle del Conde del Asalto.

Los agresores huyeron y no han sido habidos.

Valencia.—Un desconocido agredió a tiros al comisario de policía Virginio González y le hirió gravemente.

Un proyectil alcanzó a un niño de ocho años.

LA POLÍTICA**Se acabó el verano**

Madrid.—Han regresado los reyes y la mayoría de los jefes de partidos políticos.

En la estación rindieron honores reales tropas del regimiento de Saboya y lo escolta de don Alfonso que le acompañó luego hasta palacio.

Entrevistas

Madrid.—Aunque un tanto atenuado se ha repetido el llamado atraco de Llodio. En la misma estación del ferrocarril el señor Díaz celebró una entrevista política con el Rey tan pronto descendió éste del tren.

Al medio día en el despacho regional don Eduardo a la carga aprovechando la coyuntura de tener que informar al Rey de lo que ocurre en provincias y en el extranjero.

Como puede suponerse estas entrevistas son causa de gran revuelo político, de comentarios múltiples y variadísimos.

Noticias y conjeturas

Madrid.—Esta tarde se ha reunido el consejo de ministros.

Créese que mañana se planteará la cuestión de confianza.

No carecen de fundamento los rumores que anuncian la formación de un gobierno militar.

El señor Unamuno niega la noticia de su ingreso en el republicanismo.

Frases y discursos

Madrid.—Al señor Sánchez Gu-

Oriana

Sábado, día 2 de Octubre de 1920.—A las nueve y cuarto

ESTRENO de los episodios 11 y 12 de la grandiosa serie

— titulados —

LA PRESA DE LA MÁSCARA ROJA :: EL PASO DEL TERROR

Por los conocidos artistas norteamericanos CAROL HOLLOWAY y ANTONIO MORENO.

A las seis de la tarde Domingo, dia 3 A las nueve de la noche.

El mismo interesante programa del sábado.

EN BREVE: La sensacional serie norteamericana EL MISTERIO DE LOS 13, por el popular CONDE HUGO.

monederos de plata don Jaime Pons, dueño de la Relojería La Suiza, quien le acompaña hasta Barcelona, por tener en ella asuntos comerciales que determinar.

Don Jaime Pons (hijo), dada la imposibilidad de despedirse de sus amigos y conocidos, le hace desde estas columnas, esperando lo dispensarán.

Deseamosle feliz viaje y buenos negocios.

COKE Pidan precios
FÁBRICA DE GAS

Noticias cortas
Compramos oro en objetos y monedas.

Pagamos buenos precios, Casa Coda.

CASITA DE RECREO
Se alquila en el Cos Nou.
Informes, Isabel II 26.

rra, Presidente del Congreso, se le atribuye la paternidad de la frase siguiente:

«El carbón adquirido para el congreso no calentará a todos en invierno»

El general W